



SUOMENLINNA
SVEABORG

Seefestung Suomenlinna



Willkommen in Suomenlinna

Die Seefestung Suomenlinna wurde im 18. Jahrhundert auf den Inseln vor der Küste Helsinkis erbaut und zählt heute zu den kulturellen Schätzen Finnlands. Die Bauarbeiten begannen im Jahr 1748, als Finnland noch zum Königreich Schweden gehörte. Die noch immer gen Westen gerichteten Kanonen auf den Wällen von Kustaanmiekka zeugen von der Zeit der russischen Herrschaft im 19. Jahrhundert.



Suomenlinna wurde als herausragendes Beispiel europäischer Festungsarchitektur in die Weltkulturerbeliste der UNESCO aufgenommen, womit die Verpflichtung zu ihrer Erhaltung für zukünftige Generationen unterstrichen wird. Suomenlinna ist eine Bastionsfestung mit unregelmäßigem Grundriss, die sich auf unterschiedlichen Ebenen über mehrere Inseln erstreckt.

Von besonderer Bedeutung für die Geschichte der Festung ist die Tatsache, dass sie drei Staaten als Verteidigungsanlage diente: Schweden, Russland und Finnland.



Die Seefestung ist auch heute noch lebendig

Nach dem Übergang der Festung in die Zivilverwaltung im Jahr 1973 ist Suomenlinna heute ein lebendiger Stadtbezirk und mit ca. 700.000 Besuchern im Jahr eine der beliebtesten Touristenattraktionen Finnlands. Die Festung ist ganzjährig geöffnet.

Für die Restaurierung sowie die Erhaltung und Entwicklung der Anlage ist die Verwaltung von Suomenlinna zuständig, die dem Ministerium für Bildung und Kultur unterstellt ist. Die restaurierten Festungsanlagen und Garnisonsgebäude beherbergen heute Wohnungen, Werkstätten, Tagungs- und Veranstaltungsräume sowie Gaststätten und Museen.



Zahlreiche kulturelle Einflüsse aus ganz Europa fanden ihren Weg nach Finnland über die Festung. Heute finden in Suomenlinna jedes Jahr vielfältige kulturelle Veranstaltungen auf höchstem Niveau statt. Die kunstgewerbliche Tradition wird durch zahlreiche Künstler und die Reparatur von traditionellen Segelschiffen fortgesetzt.





Geschichte

- 1748** Finnland gehört zum Königreich Schweden. Beginn der Errichtung einer Festung mit dem Namen Sveaborg unter Leitung von Augustin Ehrensvärd.
- 1788** Die Festung dient im schwedisch-russischen Krieg unter König Gustav III. als Basis.
- 1808** Finnischer Krieg. Die Festung kapituliert vor der russischen Armee.
- 1809** Finnland geht an Russland über, und die Festung beherbergt für die nächsten 108 Jahre eine russische Garnison.
- 1855** Krim-Krieg. Die englische und französische Flotte beschießt die Festung und verursacht schwere Schäden.
- 1906** Viapori-Aufstand. Die Meuterei der Soldaten in der Festung steht im Zusammenhang mit den revolutionären Bestrebungen in Russland.
- 1917** Russische Revolution. Finnland erklärt sich am 6. Dezember für unabhängig.
- 1918** Finnischer Bürgerkrieg. Die Festung beherbergt ein Gefängnis. Die Festung wird am 12. Mai von der finnischen Regierung übernommen und in Suomenlinna umbenannt.
- 1939** Zweiter Weltkrieg. Die Festung dient als Militärbasis für Küstenartillerie, Luftabwehr und U-Boote.
- 1973** Die finnische Garnison gibt die Festung auf. Suomenlinna wird der Verwaltung von Suomenlinna übergeben, die dem Bildungsministerium unterstellt ist.
- 1991** Die Festung wird als herausragendes Beispiel europäischer Festungsarchitektur in die Weltkulturerbeliste der UNESCO aufgenommen.





Informationszentrum

Das Informationszentrum Suomenlinna befindet sich im Zentrum der Festung. Das Gebäude beherbergt die Touristeninformation und das Suomenlinna-Museum. Im Informationszentrum können Sie Bücher, Postkarten und Geschenke kaufen. Hier ist auch der Ausgangspunkt der geführten Rundgänge.

Im Sommer (02. Mai bis 30. September) von 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr und im Winter (01. Oktober bis 30. April) von 10:30 Uhr bis 16:30 Uhr geöffnet.
Touristeninformation: Tel.: +358 (0)9 684 1880. www.suomenlinna.fi

Die blaue Route

Sie können sich in der Festung zu Fuß frei bewegen. Die Hauptroute in Suomenlinna verläuft von Norden nach Süden. Alle wichtigen Sehenswürdigkeiten befinden sich entlang dieser Route, die durch blaue Schilder und auf den Karten durch eine blaue Linie gekennzeichnet ist.



Auf Informationsschildern entlang der Route erhalten Sie Informationen zu den Sehenswürdigkeiten und ihrer Geschichte.

Bewegen Sie sich vorsichtig

Die sich über mehrere Kilometer erstreckenden Befestigungsanlagen, Mauern und Sandbänke sind nicht durch Absperrungen gesichert. Besucher bewegen sich in der Festung auf eigene Gefahr und müssen dabei besonders vorsichtig sein.

Kinder dürfen nicht unbeaufsichtigt bleiben und nicht die Mauern erklettern. Selbst an harmlos erscheinenden Stellen besteht Absturzgefahr.

Kanten und Kliffs können im Sommer durch die Vegetation und im Winter durch Schnee verborgen sein. Bitte achten Sie in der Nähe der Küste auf den Schiffsverkehr, da vorbeifahrende Schiffe gefährliche Strömungen verursachen können. Das Terrain ist im Winter glatt.



Geführte Rundgänge

Eine Führung durch die Festung gibt Ihnen die Möglichkeit, die wechselvolle Geschichte von Suomenlinna zu erleben. Während des Sommers werden täglich Führungen in drei Sprachen angeboten. Die Rundgänge führen zu historischen Orten auf den Inseln Susisaari und Kustaanmiekka. Diese Reise in die Vergangenheit dauert etwa eine Stunde.



Die Führungen werden von der Ehrensivärd-Gesellschaft angeboten. Sie beginnen am Informationszentrum. Die Zeiten finden Sie in der Touristeninformation von Suomenlinna oder unter www.suomenlinna.fi.

Im Sommer

Von Juni bis August werden geführte Rundgänge in Finnisch, Schwedisch und Englisch angeboten.

Im Winter

An den Wochenenden von September bis Mai werden Führungen in Englisch angeboten.

Reservierte Führungen

Während des ganzen Jahres können Führungen in zahlreichen Sprachen gebucht werden.

Weitere Informationen erhalten Sie von der Ehrensivärd-Gesellschaft, Tel.: +358 (0)9 684 1850, www.suomenlinnatours.com

Erlebnis Suomenlinna



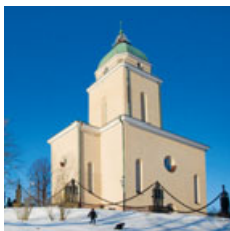
Im Suomenlinna-Museum erwartet Sie die Widescreen-Präsentation „Erlebnis Suomenlinna“. Diese wird in acht Sprachen angeboten: Finnisch, Schwedisch, Englisch, Deutsch, Französisch, Russisch, Japanisch und Spanisch. Die Präsentation dauert 25 Minuten und wird während der Öffnungszeiten des Museums alle 30 Minuten gezeigt.

Sehenswürdigkeiten

Die zum UNESCO Weltkulturerbe gehörende Seefestung Suomenlinna ist über 260 Jahre alt und eine der beliebtesten Sehenswürdigkeiten in Finnland. Die Mauern der Festung sind überall in Suomenlinna präsent. Die beste Möglichkeit, sich die Ausdehnung der Festung zu vergegenwärtigen, sind jedoch Karten, Miniaturmodelle und Führungen.

Kirche von Suomenlinna

Die Kirche von Suomenlinna wurde im Jahr 1854 als russisch-orthodoxe Kirche errichtet. Ihr Äußeres wurde zu Beginn der finnischen Herrschaft verändert, nachdem sie in eine lutherische evangelische Kirche umgewandelt wurde. Der Kirchturm dient gleichzeitig als Leuchtturm für den Luft- und Seeverkehr.



Hof

Der bereits vom Erbauer der Festung, Augustin Ehrensvärd, angelegte Hof bildet seit den 1760er Jahren den Hauptplatz der Festung. Er wurde durch Beschuss während des Krimkrieges 1855 schwer beschädigt, bietet aber noch immer einen eindrucksvollen Anblick. Hier befinden sich auch das Grabmal von Augustin Ehrensvärd und das Ehrensvärd-Museum.



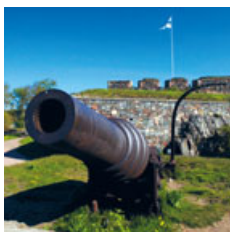
Trockendock

Das Dock in Suomenlinna ist eines der ältesten noch in Betrieb befindlichen Trockendocks der Welt. Hier wurden in den 1760er Jahren unter der Aufsicht des Marinearchitekten F. H. af Chapman die Schiffe der schwedischen Küstenflotte gebaut. Heute werden in dem Dock alte Holzschiffe restauriert.



Kustaanmiekka

Kustaanmiekka bietet einen Überblick über die ursprüngliche Bastionsfestung und die in russischer Zeit errichtete Küstenverteidigungslinie mit den Sandbankwällen und ihren Kanonen. Von der Flaggenbastion Zander haben Sie den besten Überblick über die Seefestung.



Königspforte

Die monumentale Königspforte ist das Wahrzeichen von Suomenlinna. Sie wurde zwischen 1753 und 1754 als Hauptzugang zur Festung errichtet. Das Portal wurde an der Stelle errichtet, an der das Schiff des Gründers der Festung, König Adolf Friedrich von Schweden, während der Inspektion der Bauarbeiten an der Festung 1752 ankerte.



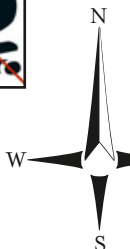
Plan

D PIKKU MUSTASAARI

E LÄNSI-MUSTASAARI

B SUSISAARI

- 1 Informationszentrum
Touristeninformation
Suomenlinna-Museum
- 2 Ehrensvärd-Museum 
- 3 Spielzeugmuseum, Café 
- 4 Manege 
- 5 U-Boot Vesikko 
- 6 Zollmuseum 
- 7 Restaurant Walhalla
Aussichtsterrasse, Pizzeria Nikolai 
- 8 Restaurant Suomenlinna-Brauerei
- 9 Restaurant Café Chapman
- 10 Café Piper 
- 11 Café Vanille
- 12 Café Bar Valimo, Gästehafen 
- 13 Restaurant Klubi 20
- 14 Sommertheater 
- 8 Galerie Uferkaserne
- 15 Suomenlinna Kunsthandwerker-
Sommerladen b34, 
Museumsladen 
- 16 Keramikstudio Pot Viapori 
- 17 OloOk Fitness Manege
- 18 Hostel Suomenlinna 
- 19 Bibliothek Suomenlinna
- 20 Kirche von Suomenlinna
- 21 Japanischer Teeraum Tokuyûan,
Glasstudio der Hytti-Vereinigung 
- 22 Bastion Hårleman
- 23 Lebensmittelgeschäft Siwa
- 8 Kiosk/Post Suomenlinna
- 24 Kiosk Tykistölahti 
- 25 Festsaal Tenalji von Fersen
- 26 Picknick-Hütte 
- 27 Badestrand 



0 100m 200m 300m



Nur im Sommer geöffnet. Die Öffnungszeiten finden Sie im Informationszentrum oder unter www.suomenlinna.fi

 Haupttrasse

 Tunnel

 Kanonen

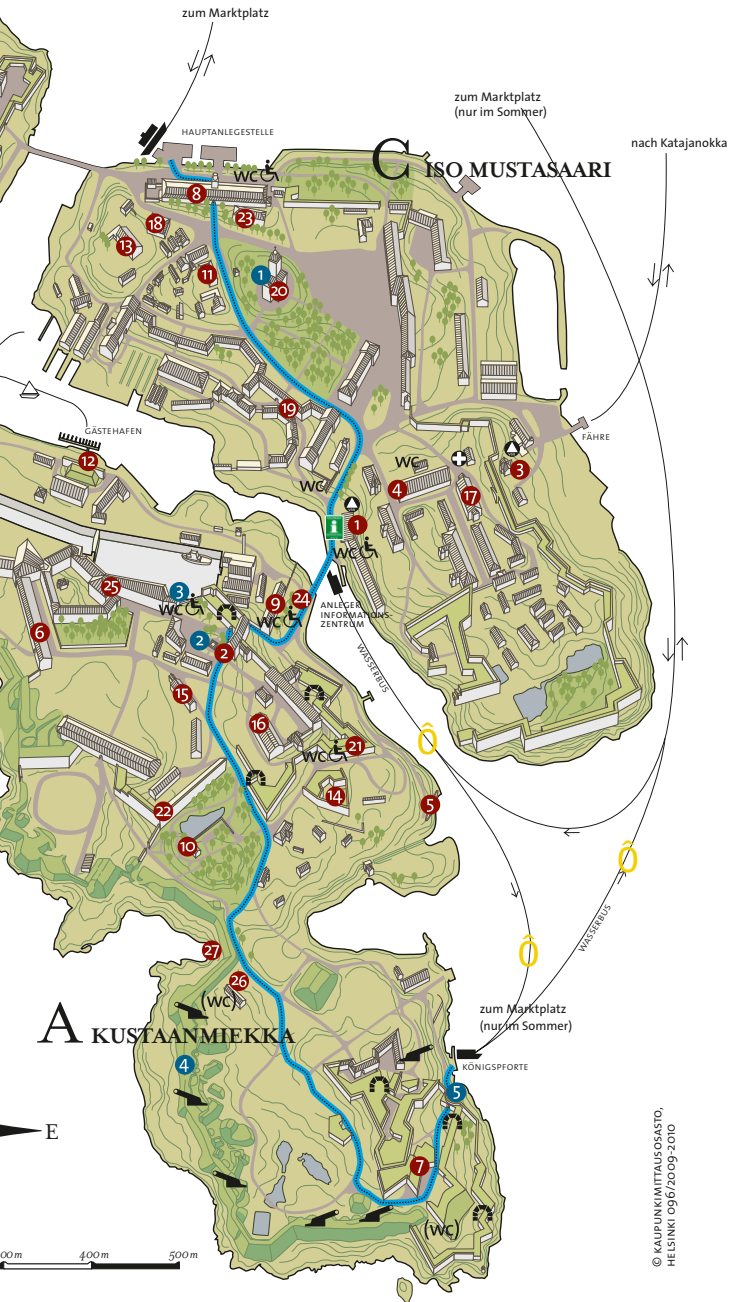
 Fähre

 Wasserbrunnen

 Feuerweh
Rettungs

 Schutzbu

ARI

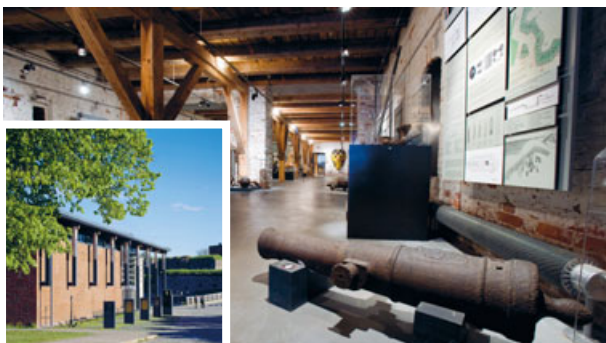


© KAUPUNKI MITTAUSOSTO,
HELSINKI 096/2009-2010

Die wichtigsten Sehenswürdigkeiten

- 1 Kirche von Suomenlinna
- 2 Hof, Ehrensärd-Grabmal
- 3 Beobachtungsplattform am Trockendock
- 4 Kustaanmiekka-Sandbänke mit Kanonen
- 5 Königspforte

Museen



Suomenlinna-Museum

Die Dauerausstellung ist dem Bau und der Geschichte der Festung und dem Leben in Suomenlinna gewidmet. Die Widescreen-Präsentation zur Geschichte der Festung wird halbstündlich gezeigt und ist in acht Sprachen verfügbar.

Tel. +358 (0)9 4050 9691, www.nba.fi/en/suomenlinna_museum



Ehrensvärd-Museum

Das Museum befindet sich in der ehemaligen Residenz des Festungskommandanten und ist der Epoche von Augustin Ehrensvärds, dem ersten Kommandanten der Festung, gewidmet.

Tel. +358 (0)9 684 1850, www.suomenlinnatours.com

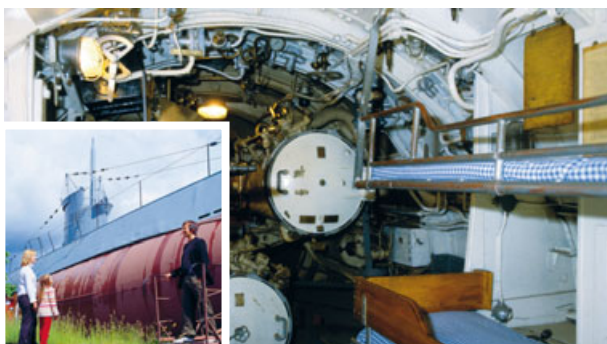


Spielzeugmuseum Suomenlinna

Das Spielzeugmuseum befindet sich in einer alten Holzvilla auf der Insel Iso Mustasaari. In diesem Museum für Groß und Klein können Besucher altes Spielzeug bestaunen. Das Spielzeug stammt zum Teil aus dem frühen 19. Jahrhundert, die neuesten Exponate aus den 1960er Jahren.

Tel. +358 (0)40 500 6607, www.lelumuseo.fi

Ô Nur im Sommer geöffnet. Die Öffnungszeiten finden Sie im Informationszentrum oder unter www.suomenlinna.fi



U-Boot Vesikko Ô

In diesem restaurierten U-Boot aus den 1930er Jahren können Sie die Arbeitsbedingungen einer U-Boot-Besatzung und die U-Boot-Technik der damaligen Zeit erleben.

Tel. +358 (0)299 530 260, www.mpk.fi/en/museum/exhibitions/



Manege Ô

Auf dieser Ausstellungsfläche des Militärmuseums werden Waffen der finnischen Armee seit der Unabhängigkeit gezeigt. Sie umfasst auch einen separaten Ausstellungsbereich zur finnischen Küstenverteidigung.

Tel. +358 (0)299 530 261, www.mpk.fi/en/museum/exhibitions/



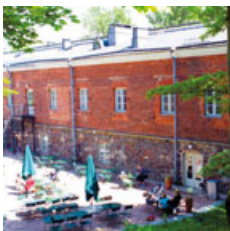
Zollmuseum Ô

Dieses Museum ist in einem Gebäude untergebracht, das in der Zeit der schwedischen und russischen Besatzung ein Gefängnis beherbergte. Es zeigt die Geschichte des finnischen Zollwesens und des Schmuggels in Finnland.

Tel. +358 (0)20 492 2774

Cafés und Restaurants

Im Sommer laden Sie unsere Cafés und Restaurants mit ihren anheimelnden Terrassen zu einer Erholungspause ein. Einige haben auch während der Wintermonate geöffnet und bieten den Besuchern die Gelegenheit, sich bei einem heißen Getränk aufzuwärmen oder ein Bier aus Suomenlinnas eigener Brauerei zu genießen.



Restaurant Café Chapman

Der Saal des Restaurants mit seinem stimmungsvollen Ambiente wurde in die 1770 errichtete Adlerfelt- Traverse eingebaut. Das in der Nähe der Tykistönlähti-Bucht gelegene Chapman ist auch in der Wintersaison zur Mittagszeit geöffnet. Das A-la-Carte-Restaurant empfängt seine Gäste abends während der Sommermonate.

Tel.: +358 (0)10 841 9195, www.chapman.fi



Restaurant Suomenlinna-Brauerei

Das exklusive Restaurant mit Brauerei befindet sich in den Gewölben der Uferkaserne aus russischer Zeit. Am Fährhafen unterhält das Restaurant zudem eine gemütliche Sommerterrasse. Die Biere der Brauerei sollten sie sich nicht entgehen lassen!

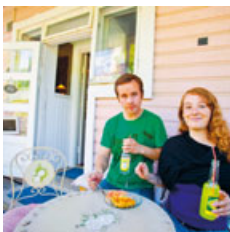
Tel.: +358 (0)9 228 5030, www.panimo.com



Restaurant Klubi 20

Dieses Restaurant wird seit 1926 am gleichen Ort betrieben und besitzt das Ambiente eines alten Militärclubs. Das Restaurant verfügt zudem über einen Gesellschaftsraum, eine Sauna und eine Kaminlounge, die für Veranstaltungen gemietet werden kann.

Tel.: + 358 (0) 9 668 273, www.slpy.fi



Café Vanille

Dieses idyllische Café befindet sich an der Hauptroute in einem Holzhaus im russischen Kaufmannsviertel. Das Café ist für seine Kuchen berühmt. Auf der Speisekarte stehen außerdem Suppen, Kaffeespezialitäten und Erfrischungen. Im Sommer täglich geöffnet, im Winter nur an den Wochenenden.

Tel.: + 358 (0) 40 556 1169, www.cafevanille.fi



Kiosk Suomenlinna

Der Kiosk und das Café in den Uferkasernen in der Nähe des Hauptpiers bieten süße und herz hafte Snacks und Erfrischungen an.

Tel.: +358 (0)9 668 095

Ô Nur im Sommer geöffnet. Die Öffnungszeiten finden Sie im Informationszentrum oder unter www.suomenlinna.fi

Restaurant Walhalla Ô

Das 1952 für die Gäste der Olympischen Spiele in Helsinki errichtete Restaurant Walhalla befindet sich an der Südspitze von Suomenlinna.

Tel.: +358 (0)9 668 552,
www.restaurantwalhalla.fi

Walhalla Gourmet Ô

Das Walhalla ist für seine Gourmetgerichte und seinen außergewöhnlichen Weinkeller berühmt. Es empfiehlt sich, rechtzeitig einen Tisch zu reservieren.

Pizzeria Nikolai Ô

Hier können Sie auf der Sommerterrasse oder im Inneren der labyrinthartigen Festungswälle speisen. Das beliebteste Gericht auf der Karte ist die Hauspizza mit Gewürzgurken und saurer Sahne.

Sonnenterrasse und Bar Ô

Die Aussichtsterrasse des Walhalla bietet einen atemberaubenden Seeblick und befindet sich in den Befestigungen der Kaponniere Boije. Sie ist über mehrere Ebenen verteilt und bietet Platz für 200 Personen.

Café Piper Ô

Dieses Café liegt in der ältesten Parkanlage Finnlands, die im englischen Stil angelegt wurde. Es bietet seinen Gästen Suppen, Backwaren und Erfrischungen. Von der Felsenterrasse des Sommercafés kann man einen großartigen Blick über das Meer genießen.

Tel.: +358 (0)9 668 447,
www.suomenlinnatours.com

Café Bar Valimo Ô

Das Café und Restaurant Valimo und die Büros des Gästehafens befinden sich in einer Munitionsgießerei, deren Dach mit Stroh gedeckt ist. Die Speisekarte bietet Suppen sowie zahlreiche Pasta- und Wokgerichte. Der Weg zum Valimo führt durch das Gebiet des historischen Trockendocks.

Tel.: +358 (0)9 692 6450, www.valimo.org

Café des Spielzeugmuseums Ô

Dieses gemütliche Café mit Terrasse ist für seinen Apfelkuchen mit Vanillesauce nach dem Rezept des russischen Kommandanten Kovanko berühmt. Es bietet seinen Gästen eine große Auswahl an Tees und Kaffees. Von der Terrasse lassen sich die vorbeifahrenden Schiffe und Fähren bewundern.

Tel.: +358 (0)40 500 6607, www.lelumuseo.fi



Kunst und Einkaufen

Galerie Uferkaserne

Die Galerie der Helsinkier Künstlervereinigung organisiert hochkarätige Ausstellungen mit zeitgenössischer Kunst. Die Galerie betreibt auch einen kleinen Laden.

Tel.: +358 (0)9 673 140

Suomenlinna Kunsthändler- Sommerladen b34 🇫🇮

Angeboten werden hochwertige Produkte von Mitgliedern der Kunsthandwerkervereinigung von Suomenlinna.

Tel.: +358 (0)50 408 2902

Museumsladen 🇫🇮

Der Laden bietet Souvenirs, Bücher und Kleidung mit Texten und Bildern zu Suomenlinna. Hier finden sich auch für Kinder geeignete Spielsachen und Souvenirs.

Tel.: +358 (0)9 668 154

Informationszentrum

Im Informationszentrum können Sie Bücher, Postkarten und Geschenke kaufen.

Tel.: +358 (0)9 684 1880

Keramikstudio Pot Viapori 🇫🇮

Angeboten werden von Keramikern aus Suomenlinna hergestellte Produkte: Geschirr, Schmuck und Kunstwerke.

Tel.: +358 (0)9 668 151

Glasstudio der Hytti- Vereinigung 🇫🇮

Werkstätten der Glaskünstler von Suomenlinna.

Tel.: +358 (0)9 668 727 oder
+358 (0) 50 356 5436

Laden des Spielzeugmuseums 🇫🇮

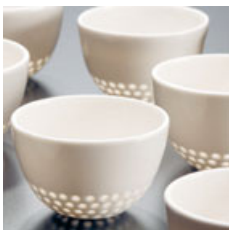
Der kleine Laden des Spielzeugmuseums verkauft Original Steiff- und Hermann-Teddybären, Käthe Kruse-Puppen und andere Souvenirs sowie Postkarten.

Tel.: +358 (0)40 500 6607

Kiosk Suomenlinna

Der Kiosk verkauft Souvenirs, Postkarten und das übliche Kioskangebot und fungiert auch als Postamt.

Tel.: +358 (0)9 668 095



Sonstige Dienstleistungen

Das *Hostel Suomenlinna* befindet sich in einem alten Schulgebäude und empfängt ganzjährig seine Gäste. Es stehen 40 Betten in Zimmern für 2-3 oder 6-10 Personen zur Verfügung.

Der *Gästehafen* in der Varvilahti-Bucht steht Besuchern, die mit ihrem Boot anreisen, während der Sommersaison zur Verfügung. Der Hafen verfügt über Liegeplätze für 40 Boote. Die Sauna und Sanitäreanlagen für die Bootsbesatzungen sowie das Café mit Gesellschaftsraum der Café Bar Valimo befinden sich in einer ehemaligen Munitionsgießerei.

Die *Kirche von Suomenlinna* ist ein beliebter Ort für Hochzeiten. Darüber hinaus finden hier das ganze Jahr über zahlreiche Veranstaltungen und Konzerte statt.

Die *Fitness Manege* mit ihrer Sauna ist ein idealer Ort für spezielle Thementage und Kurse.

Die Bastion Virtue beherbergt den Teeraum *Tokuyūan*, in dem nach entsprechender Vorbestellung japanische Teezeremonien abgehalten werden.

Die *Bibliothek Suomenlinna* bietet einen kostenlosen Internetzugang.

Die *Picknick-Hütte* in Kustaanmiekka mit 60 Plätzen ist den ganzen Sommer über geöffnet. Es steht auch ein täglich geöffnetes *Lebensmittelgeschäft* zur Verfügung.

Weitere Informationen zu den Dienstleistungen und Öffnungszeiten finden Sie auf der Webseite www.suomenlinna.fi.



Verkehrsmittel

Suomenlinna ist nur auf dem Wasserweg zu erreichen. Die Überfahrt dauert ca. 15-20 Minuten. Die Fähre verkehrt ganzjährig; der Wasserbus fährt nur im Sommer.

Fähre

Die Fähren legen am Ostende des Kauppatori-Marktplatzes vor dem Präsidentenpalast ab. Die Fähre für die Rückfahrt legt am Hauptpier auf der Insel Iso Mustasaari ab. Die Fähre gehört zum städtischen Verkehrssystem von Helsinki, sodass alle HSL-Fahrscheine gültig sind. Fahrscheine für die Fähre können vor der Überfahrt an den Fahrscheinautomaten am Abfahrtspier gekauft werden. In der Sommersaison sind Fahrscheine auch im Verkaufskiosk auf dem Kauppatori-Platz erhältlich.

Wasserbus der JT-Line

Die Wasserbusse legen am Kreuzschiffpier am Kauppatori-Marktplatz ab. Für die Rückfahrt legen die Wasserbusse am Pier am Informationszentrum sowie an der Königspforte ab. Fahrscheine können im Kiosk auf dem Kauppatori-Platz oder an Bord des Wasserbusses gekauft werden. HSL-Fahrscheine sind nicht gültig.

Wasserbus der JT-Line, Tel.: +358 (0)9 534 806, www.jt-line.fi



Herausgeber: Verwaltung von Suomenlinna

Fotos: Esko Jämsä, Antti Öystilä, Manu Rantanen, Petra Tandefelt,
Yrjö Tuunanen, Deneb Petterson, Suomen Ilmakuva, Vallas Oy,
Heimatfotoarchiv

Gedruckt in: Lönnerberg Print, Helsinki 2010